



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cnccd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR.119
din 06.04.2012**

Dosar nr.: 434/2011

Petiția nr.: 6719 din data 12.12.2011

Petent: Partida Romilor Pro-Europa

Reclamat: Ștefan Mihail, Marcela Dănilă, Armand Mădălin din cadrul „Spitalului de Copii Sf. Paraschiva” județ Botoșani

Obiect: Afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa etniei rome

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentei

I.1.1. Partida Romilor Pro - Europa, cu sediul în București, str. Victor Eftimiu, nr. 1-3, et. 5, sector 1

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatelor

I.2.1. Ștefan Mihail, Marcela Dănilă, Armand Mădălin din cadrul „Spitalului de Copii Sf. Paraschiva” județ Botoșani, cu sediul în: Botoșani, B-dul Mihai Eminescu, județ Botoșani

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Prin sesizarea nr. 6719/02.12.2011, Partida Romilor Pro-Europa sesizează faptul că în data de 02.08.2011, dna K... S... E..., a fost cu fițița sa H... I... în vârstă de 10 ani la Spitalul de Copii Sf Paraschiva din Botoșani pentru a fi consultată deoarece se simțea rău. În urma investigației medicale minora a fost programată în data de 03.08.2011, pentru a fi operată de apendicită, fapt ce s-a și întâmplat. Mama minorei era împreună cu bunicul copilei care susțin că, după operație au primit acceptul medicilor să rămână în salon alături de fițiță, după plecarea medicilor din salon asistenta Ar... M... și asistentul S... M... au adresat injurii atât mamei și



bunicului fetei cât și mătușii acesteia care venise în vizită, au făcut afirmații discriminatorii față de apartenența etnică a acestora prin următoarele afirmații: „Tu ce cauți aici? Dacă sunt țigani nu mai scăpăm de voi! De-aș putea v-aș da foc la toți țiganii (...)”.

2.2. Cele două persoane menționate mai sus (dna. K. S. E. mama minorei și bunicul dl. L. C.) au dat declarații în acest sens.

2.2. Petenta relatează că a depus o plângere la poliția cu privire aspectele penale a celor întâmplate.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 6719 din 16.01.2012 a fost citat petentul. Prin adresa nr. 156 din 16.01.2012 au fost citați reclamații. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 26.01.2012. La termen, părțile nu s-au prezentat.

3.3. Reclamaților li s-a solicitat, prin citație, inversarea sarcinii probei potrivit art. 20 alin. 6, “persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare”. Reclamații nu au formulat un răspuns în acest sens.

3.3. Prin adresa nr. 1612/29.03.2012 s-a solicitat Inspectoratului de Poliție a Județului Botoșani să comunice constatările cu privire la reclamația făcută de către numita K. S. E. împotriva numiților A. M. și S. M. din data de 04.08.2011. Prin adresa nr. 2161 din 03.05.2012 Inspectoratul de Poliție a Județului Botoșani a transmis un punct de vedere cu privire la cele solicitate.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1.1. Prin sesizarea nr. 6719/02.12.2011, Partida Romilor Pro-Europa sesizează faptul că în data de 02.08.2011, dna K. S. E., a fost cu fițița sa H. K. în vârstă de 10 ani la Spitalul de Copii Sf Paraschiva din Botoșani pentru a fi consultată deoarece se simțea rău.

4.1.2. În urma investigației medicale minora a fost programată în data de 03.08.2011, pentru a fi operată de apendicită, fapt ce s-a și întâmplat. Mama și bunicul minorei au asistat la conflict și susțin că, după operație au primit acceptul medicilor să rămână în salon alături de fetiță, după plecarea medicilor din salon asistenta Ar. M. și asistentul S. M. au adresat injurii atât mamei și bunicului fetei cât și mătușii acesteia care venise în vizită, au făcut afirmații discriminatorii față de apartenența etnică a acestora prin următoarele



afirmații: „Tu ce cauți aici? Dacă sunt țigani nu mai scăpăm de voi! De-aș putea v-aș da foc la toți țiganii (...)”.

4.1.3. Cele două persoane menționate mai sus (dna. K. S. E. mama minorei și bunicul dl. L. C.) au dat declarații în acest sens.

4.1.4. Petenta relatează că a depus o plângere și la Inspectoratul de Poliție Județean Botoșani cu privire la situația conflictuală din data de 04.08.2012.

4.1.5. Petenta solicită ca CNCD să aplice prevederile legale în cazul reclamațiilor care au afectat demnitatea persoanelor cărora le-a fost adresat mesajul datorită etniei sale.

Susținerile reclamatului

4.2.1. Prin adresa nr. 244 din 18.01.2012, Spitalul de Copii Botoșani arată că de la înființare oferă servicii medicale copiilor cu vârste de la 0 la 18 ani, indiferent de sex, religie, apartenență națională, rasă, culoare, religie, origine socială, handicap sau situație familială.

4.2.2. Până în prezent la adresa Spitalului nu au mai fost făcute sesizări pe motive de discriminare rasială sau de altă natură.

Reclamația petentei a fost analizată de Consiliul etic al unității, concluzionându-se că personalul a respectat normele privind accesul în unitate al aparținătorilor/vizitatorilor.

Reclamația depusă la poliție este de competența acelei instituții publice.

4.2.3. La adresa transmisă a fost anexat punctul de vedere al dlui dr. B. T. care a operat minora de apendicită. Acesta susține că a fost solicitat în data de 04.08.2012 de părinții pacientei (mama și bunicul acesteia) să externeze fetița, motivând faptul că a avut un incident (schimb de replici) cu asistenta șefă și asistentul S. M. în cursul zilei și nu mai au încredere în personalul medical mediu pentru a-și lăsa copilul în spital. Li s-a explicat consecințele ce pot decurge ca urmare a nesupravegherii medicale a pacientei și pentru a nu degenera situația prezentă a externat pacienta la cererea părinților cu indicația medicală corespunzătoare.

Menționează, că nu s-a urmărit refuzul serviciilor medicale oferite de spital. La cererea părinților, mama poate fi internată cu copilul bolnav în schimbul unei taxe impuse de conducerea spitalului, cu excepția situațiilor în care există carantină specială în spital.

De asemenea arată că nu a fost prezent la schimbul de replici injurioase dintre părțile implicate.

Totodată, a informat a doua zi dimineață conducerea spitalului despre situația creată în timpul gărzii.

4.3.1. Potrivit adresei înaintate de către Inspectoratul de Poliție Județean Botoșani din care reiese faptul că pe rolul Poliției Municipiului Botoșani a fost înregistrată și s-au efectuat verificări în sesizarea numitei K. S. E. Aspectele sesizate de petentă nu au întrunit elementele constitutive ale unor fapte de natură contravențională sau penală care să cadă în competența poliției.



4.3.2. În fapt, verificările au reliefat faptul că petenta împreună cu alte persoane au avut un comportament agresiv motivat de faptul că doreau să viziteze un pacient, încălcând normele în domeniu.

Pentru a stabili dacă este vorba sau nu de încălcarea unor norme deontologice au fost sesizate organele competente din cadrul unității sanitare.

În cazul sesizat nu au existat aspecte care să întrunească elementele constitutive ale unor fapte de constatare și soluționare care să intre în competența Inspectoratului Județean de Poliție Botoșani.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.2. Înalta Curte de Casație și Justiție, prin Decizia nr. 828 din 16 februarie 2009 a reținut că în economia Ordonanței nr. 137/2000 dispozițiile articolului 2 care definesc formele de discriminare (n.n.), "sunt consecutive celor din articolul 1 alin. (3), care prevăd cine este subiectul obligației de a respecta principiul egalității între cetățeni - garantat de art. 1 alin. (2) în exercitarea drepturilor constituționale ale cetățenilor: "Orice persoană juridică sau fizică are obligația să respecte principiile egalității și nediscriminării". Din coroborarea aceluiași texte (art. 1-2) rezultă obiectul discriminării: titularii drepturilor constituționale enumerate în special în art. 1 alin. (2), îngrădiți ori împiedicați în exercițiul lor. Așadar, în limitele atribuțiilor sale legale, CNCD este obligat să soluționeze orice plângere întemeiată pe dispozițiile art. 2 din O.G. nr. 137/2000 prin stabilirea existenței celor trei elemente sus menționate.

5.3. Din acest punct de vedere, Colegiul reține că petenta invocă vătămarea drepturilor sale prin comportamentul neadecvat al cadrelor medicale față de pacient din cauza apartenenței la etnia romă.

5.4. Partea reclamată arată că de la înființare oferă servicii medicale copiilor cu vârste de la 0 la 18 ani, indiferent de sex, religie, apartenență națională, rasă, culoare, religie, origine socială, handicap sau situație familială. Reclamația petentei a fost analizată de Consiliul etic al unității, concluzionându-se că personalul a respectat normele privind accesul în unitate al



aparținătorilor/vizitatorilor. Inspectoratul de Poliție Județean Botoșani, urmare verificărilor efectuate la plângerea înaintată de mama minorei a reliefat faptul că petenta împreună cu alte persoane au avut un comportament agresiv motivat de faptul că doreau să viziteze un pacient, încălcând normele în domeniu.

5.5. Relativ la definiția discriminării astfel cum este reglementată în O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul director precizează că, în situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este cauzat de apartenența lor la una dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 din O.G. nr.137/2000, republicată. Colegiul director trebuie să analizeze dacă tratamentul diferit a fost indus din cauza unui criteriu prevăzut de art. 2 alin.1, respectiv rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, care să fi constituit elementul determinant în aplicarea acestui tratament. Colegiul director reține că art. 2 alin.1 nu conține o listă exhaustivă a criteriilor de discriminare deoarece, criteriile *expressis verbis* enumerate de lege sunt completate cu sintagma „sau orice alt criteriu” ceea ce, practic oferă posibilitatea reținerii și a altor criterii nespecificate de lege, în săvârșirea unei fapte de discriminare. Însă, oricare din aceste criterii circumstanțiate la situația particulară a persoanei care se consideră discriminată, trebuie să fi constituit elementul determinant în aplicarea tratamentului diferit în speță. Or, condiția criteriului ca motiv determinant trebuie interpretată în sensul existenței ca element care este concretizat, materializat și care constituie cauza actului sau faptului discriminatoriu, și care, în situația inexistenței, nu ar determina săvârșirea discriminării. Astfel, natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu, ceea ce presupune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și criteriul interzis de lege, invocat în situația persoanei care se consideră discriminată. Același raționament este aplicabil și în cazul discriminării indirecte, astfel cum este reglementată în art. 2 alin.3 din O.G. nr. 137/2000, cu precizarea că raportul de cauzalitate nu este direct, însă efectul unei măsuri sau practici neutre în aparență se repercutează asupra unor persoane aflate în situații comparabile, care se disting prin circumstanțierea unor criterii. Acest aspect rezultă din însăși definiția dată de legiuitor: „Sunt discriminatorii, potrivit prezentei ordonanțe, prevederile, criteriile sau practicile aparent neutre care dezantajează anumite persoane, pe baza criteriilor prevăzute la alin.1, față de alte persoane, în afara cazului în care aceste prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a celui scop sunt adecvate și necesare. Astfel, Colegiul director trebuie să analizeze din mijloacele de probă și înscrisurile aflate la dosar, în ce măsură se poate reține un raport de cauzalitate direct sau indirect între faptele imputate și criteriul invocat în cauză (etnia romă).

5.6. Or, în raport de susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar de către părți, Colegiul director este de opinie că, în prezenta speță, nu pot fi reținute mijloace probatorii de natură a reține prezumția săvârșirii unei discriminări împotriva petentei, pe considerentul apartenenței etniei romă. O atare prezumție ar trebui să permită cel puțin a se presupune existența unei



legături de cauzalitate între criteriul invocat (etnia romă) și tratamentul diferit imputat în cauză (comportament neadecvat al cadrelor medicale față de pacient).

5.7. Colegiul director reține că în lumina art. 20 alin. 6 din același act normativ, în materia discriminării sarcina probei este împărțită în sensul că petentului îi revine sarcina să dovedească existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări.

5.8. Trebuie subliniat faptul că în sarcina petentului cade obligația de a proba săvârșirea unor fapte de discriminare, fapte probate la nivel de certitudine.

5.9. Față de aceste considerente, Colegiul director reține având în vedere susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar, că nu există o dovadă a săvârșirii unor fapte care pot fi considerate la prima vedere fapte de discriminare așa cum prevede art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (4) și art. 26 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. în privința faptelor sesizate nu se pot reține mijloace de probă care să determine incidența art. 2 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată;

2. clasarea dosarului;

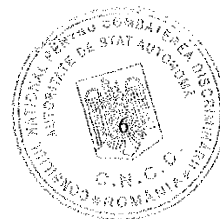
3. o copie a hotărârii se va transmite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.



Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

HÁLLER ISTVAN – Membru

NIȚĂ DRAGOȘ TIBERIU – Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA – Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Hotărâre Redactată: D.N.T., Tehnored. V.F

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ constituie de drept titlu executoriu.

